Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 38 (2011)

Heft: 149

Rubrik: L'agenda romand

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bacana, c'est aussi capituler, renoncer à la lutte. *Pa bacana*… c'est comme *pa capóna*. Cette devise s'est forgée dans la lutte pour l'eau que les Saviésans ont menée depuis le Moyen-Age pour irriguer leur plateau. Amenant l'eau depuis la Vallée de la Morge, par le bisse du Torrent-Neuf, ils ont arrosé vignes, champs et vergers. Le vertigineux Bisse de Savièse a fonctionné de 1430 à 1934. Il a été remplacé par un tunnel creusé sous la montagne du Prabé en 1935. Dès lors, le bisse a été laissé à l'abandon…
L'Association pour la sauvegarde du Torrent-Neuf a été créée en 2005 dans le but de le remettre en état. Et la devise saviésanne a retrouvé tout son sens ! La balade vaut le détour. Avec le patois, c'est la même chose : des mains des patoisants, il passe vers la nouvelle génération… qui agit avec d'autres moyens de le mettre en valeur. L'important : *Pa capóna !*

L'AGENDA ROMAND

Les patoisants de Suisse romande

CANTON DE FRIBOURG

Echarlens, au Restaurant de la Croix Verte, le dimanche 2 octobre 2011, dès 11.30 h. *Repas*, pour les membres de la Société des Patoisants de la Gruyère, avec *une animation en patois*; il y aura des contes, des chants et de la danse. Pour les inscriptions, il faut suivre les modalités du secrétariat.

Bulle, à l'église de Notre-Dame de Compassion, le samedi 12 novembre 2011, à 18.00 h. *Messe en patois,* célébrée par l'Aumônier des Patoisants, le Père Dominique Fragnière, pour les défunts de la Société des Patoisants de la Gruyère.

A Lausanne, le 19 novembre 2011, se tiendra l'Assemblée du Conseil de la Fédération internationale des Patoisants.

Sur les ondes de Radio Fribourg, tous les **dimanches**, de 08.30 h à 09.00 h, **entretiens en patois** avec une personne invitée. Animation par Placide Meyer ou Denis Romanens. On peut aussi suivre cette émission « Intrè No » en direct ou en différé par internet :
www.patoisants.ch avec un lien avec www.radiofr.ch.

Pour **les veillées et les après-midi de patois**, il faut observer le programme des Amicales sur le site : www.patoisants.ch
La presse locale et régionale les rappelle également.
Des cours de patois seront organisés au Collège du Sud, à Bulle, et dans les

Cycles d'orientation de Bulle et de La Tour-de-Trême, dès la rentrée scolaire; ils sont réservés aux enseignants et aux élèves et sont gratuits.

Des veillées d'initiation au patois seront organisées dans le cadre de l'Université populaire du canton de Fribourg à Bulle, Châtel-St-Denis et Villars-sur-Glâne.
Renseignements : au 026 322 77 10 ou par internet : www.unipopfr.ch
Ces cours sont gratuits; ils débuteront la première semaine de novembre 2011.

Canton du valais

Erde/Conthey, 2-3-4-9-10 septembre 2011, à la Salle Edelweiss. *Veillée* des patoisants A Cobva.

Le Châble, 5 novembre 2011, à l'aula et à la salle polyvalente du Cycle d'orientation. *Veillée cantonale* de la FCVAP. 17h arrivée des sociétés et apéritif, 18h15 partie officielle, 19h30 repas, 20h productions.

Hérémence, 4 décembre 2011. *Assemblée générale* de la FCVAP.

Cours de patois aux Universités populaires de Conthey, Anniviers, Nendaz, Savièse, Hérens, Fully et Crans-Montana infos sur www.unipopvs.ch

Fédération romande et interrégionale des patoisants (FRIP).

24 et 25 août 2013, Fête internationale des patois, Bulle. Renseignements et règlement du concours littéraire sur www.patois2013.ch – Président Marcel Thürler, Route des Combes 2, 1628 Vuadens, marcel.thuerler@pwnet.ch

Illustrations de ce numéro 149

Le numéro est illustré par quelques photographies du Bisse de Savièse ou Torrent-Neuf. Photos Bretz.

L'Expression du mois est illustrée par des photographies de Gilbert Jollien prises en Valais, à l'affût du gibier.

Agenda, nouveautés patois

Appel aux sociétés et aux patoisant(e)s !

Faites connaître
vos manifestations, vos nouveautés !

L'Ami du Patois est là pour ça !